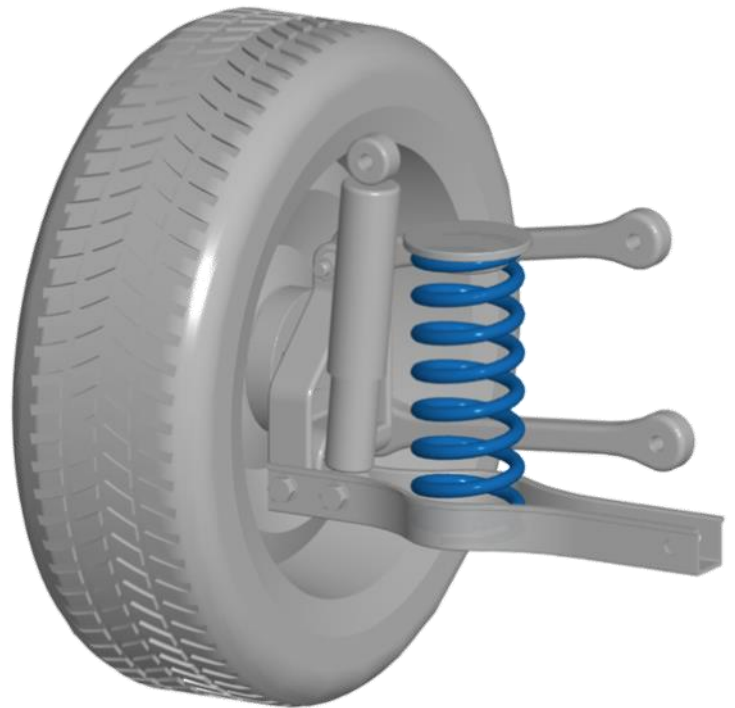


HV-064248 / HV-064268
Ford Ranger / Mazda BT-50

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Suspension
Systems



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que les ressorts MAD soient suffisamment sous pression.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multi-bras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télécharger les documents.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH0620424.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026078.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

NL Aanhaalmoment
 (in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
 Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Aanhaalmoment van originele bouten en moeren volgens werkplaatshandboek.

	Aandraaimoment [Nm]	
	<i>Klasse</i>	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque
 (following VDI 2230 publishing 2001)
 Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Tightening torque of original bolts and nuts according to workshop manual.

	Torque values [Nm]	
	<i>Strength class</i>	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment
 (in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
 Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrauben
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -Muttern gemäß Werkstatthandbuch.

	Anziehdrehmoment [Nm]	
	<i>Festigkeitsklasse</i>	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage
 (à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
 Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Couple de serrage des boulons et écrous d'origine selon le manuel d'atelier.

	Couple de serrage [Nm]	
	<i>Classe d'intensité</i>	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160



NL Hef de auto en verwijder de wielen.

EN Jack up the car and remove the wheels.

DE Heben Sie das Auto an und entfernen Sie die Räder.

FR Soulevez le véhicule et enlevez les roues.



NL Demonteer de veerpoot volgens het werkplaats handboek.

EN Dismount the strut according to the workshop manual.

DE Demontieren Sie das Federbein entsprechend dem Werkstatthandbuch.

FR Démontez la jambe de force conformément au manuel d'atelier.

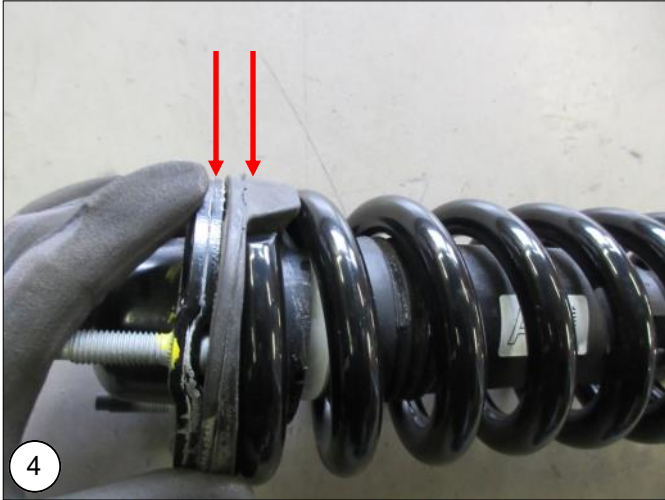


NL Monteer de nieuwe MAD veer op de veerpoot volgens het werkplaatshandboek. Neem daarbij punt 4 in acht.

EN Mount the new MAD spring on the strut according to the workshop manual. In doing so, take note of point 4.

DE Montieren Sie die neue MAD-Feder entsprechend dem Werkstatthandbuch am Federbein. Beachten Sie Punkt 4.

FR Montez le nouveau ressort MAD sur la jambe de force conformément au manuel d'atelier. Portez attention au point 4.

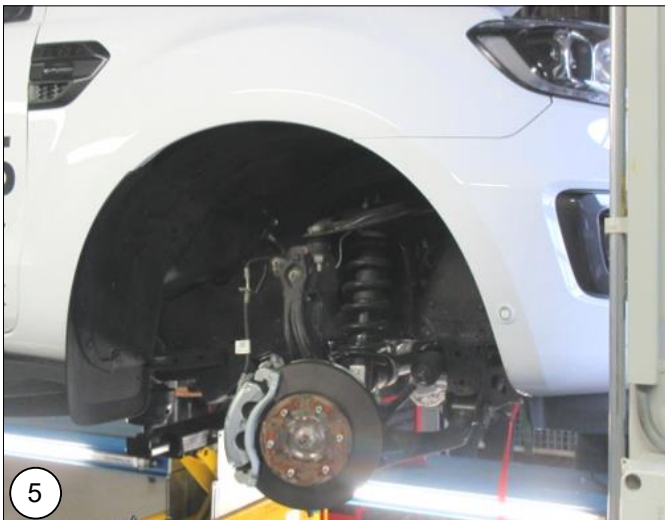


NL Let op: het kan zijn dat het windingsaantal van de MAD veer niet gelijk is aan dat van de originele veer. Verdraai in dat geval de metalen bovenschotel ten opzichte van de rubberen veerschotel. Zorg ervoor dat de bovenschotel uitgelijnd is met het oog van de demper.

EN Please note that the amount of windings of the MAD spring may not be the same as for the original spring. In this case, rotate the metal upper plate in relation to the rubber spring seat. Make sure that the upper plate is aligned with the shock absorber eyelet.

DE Hinweis: Es ist möglich, dass die Anzahl der Windungen der MAD-Feder nicht mit der Originalfeder übereinstimmt. Wenn dies der Fall ist, drehen Sie die obere Metallplatte relativ zum Gummifederteller. Stellen Sie sicher, dass die obere Platte auf das Dämpferauge ausgerichtet ist.

FR Note : Il est possible que le nombre de spires du ressort MAD ne soit pas le même que celui du ressort d'origine. Si c'est le cas, faites tourner la plaque supérieure métallique par rapport à la plaque élastique en caoutchouc. Assurez-vous que la plaque supérieure soit alignée avec l'œil de l'amortisseur.



NL Monteer de veerpoot met het MAD veer terug op de auto volgens het werkplaatshandboek. Monteer vervolgens het wiel en herhaal hetzelfde proces aan de andere kant.

EN Mount the strut with the MAD spring back onto the car according to the workshop manual. Then mount the wheel back onto the car and repeat the same process on the other side.

DE Montieren Sie das Federbein mit der MAD-Feder gemäß Werkstatthandbuch wieder an das Auto. Montieren Sie dann das Rad wieder an das Auto und wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

FR Remontez la jambe de force avec le ressort MAD sur le véhicule conformément au manuel d'atelier. Remontez ensuite la roue sur le véhicule et répétez le même processus de l'autre côté.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems